



**STATE OF HAWAII**  
**OFFICE OF ELECTIONS**  
802 LEHUA AVENUE  
PEARL CITY, HAWAII 96782  
[www.hawaii.gov/elections](http://www.hawaii.gov/elections)

## **KASURATAN ITI MAPASAMAK WIKIWIKI VOTER REGISTRATION**

### **REHISTRASYON NGA MAIBOSON DIDTOY HAWAII**

Ti Wikiwiki Affidavit idia'y aplikasyon ti registrasyon form ti botante ket maysa nga nalaka nga maala nga affidavit nga naidisenyo tapno maaramid nga nalaklaka ken nanam-nam-ay iti panagbotos para kadagiti agtaeng didtoy Hawaii.

### **KINASAYAAT TI MAIBUSON NGA REHISTRASIYON**

Ti estado ti Hawaii ket isu ti immuna nga estado nga nangipatuday daydi rehistrasyon ti botante nga mayboson idi 1990, adayo pay ngem idi National Voter Registration Act of 1993, nga nangibilin nga amin nga estado nga mangisagana da iti rehistrasyon ti botante nga maiboson batay ti Enero 1, 1995.

Ti rehistrasyon ti botante nga maiboson ket nanam-ay para iti busy nga residente, ken para kadagiti tao nga adda deperensya na, botante nga may-balay, botante nga aggigian diay adayo nga lugar, ken botante nga aggigian diay sabali nga ili. Ti pinanglippas ti Wikiwiki voter Registration Form ken pinangibuson daytoy direktso kadayti opisina iti City wenno it County Clerk ket mangipalubos iti tao nga makarehistro nga agbotos nga haan nga masapul nga agpakita nga personal ti sangwanan ti deputy registrar ti maysa nga opisina ti gobyerno, wenno maysa nga naikkeddeng nga lokasyon ti pagrehistrwan.

### **PANGALAN TI WIKIWIKI VOTER REGISTRATION FORM**

Maala iti Wikiwiki Voter Registration Forms iti Nadumaduma nga lokasyon idtoy uneg ti estado ti Hawaii mairaman iti:

- Yellow pages iti phone directory
- Public libraries
- U.S. Post Offices

Panid 1 iti 4 a panid

Daytoy nga impormasion ket mabalin a maala iti sabsabali a format. No kayatmo ti impormasion a naisurat iti Insik, Hapon, wenno Inggles; wenno kasapulam ti espesial a tulong (kas pagarigan kaykatatmo 'tay daddadakkel a letra ti pannakaisurat daytoy nga impormasion, wenno kayatmo 'tay naka-tape record, kdp.) makiuman iti Office of Elections iti 453-VOTE (8683).

- Office of the City/County Clerk
- Satellite City Hall locations
- Kaadwan nga State agencies
- Internet at [www.hawaii.gov/elections](http://www.hawaii.gov/elections)

## **SINO TI MABALIN NGA AGREHISTRO NGA AGBOTOS?**

Maipanggep kadaydiay Constitution ti Estado ti Hawaii, Artikulo II, Seksyon 1, ti aplikante para ti rehistrasyon nga agbotos ket masapul nga addaan dagiti sumaruno nga kwalipikasyon:

### **1. Umili (Citizen) ti United States**

Sinuman nga naggapu sadiay Guam, Puerto Rico, the U.S. Virgin Islands and the Commonwealth of the Northern Mariana Islands ket maibilang nga U.S. citizens. Sinuman nga naggapu sadiay American Samoa ket nationals ken **HAAN** nga mabalin nga agbotos (malaksid no nayannak da didtoy wenno naala da ti kina citizen dan).

### **2. Aggigian Didtoy Estado ti Hawaii**

Para ti rason ti rehistrasyon ti botante ken eleksyon, ti maysa nga residente ket masapul nga adda pagtaengan na idtoy uneg ti Estado ti Hawaii ken panggepen na nga aramiden nga pagtaengan nga permanente ti Hawaii.

### **3. At least eighteen ti taw-en mo**

Pre-registration ket maipalubos iti taw-en iti 16. Masapul nga 18 ti taw-en in to no panag-bobotos tapno makabotos.

## **PRE-REGISTRATION**

Ipalubos ti Hawaii Revised Statutes (HRS)§11-12 nga sinuman nga tao nga mabalin nga agrehistro ken at least 16 ti taw-en na nga ag pre-register no maabot na ti prweba ti edad ken mairehistrong nga insigida no maala na iti edad18.

## **RE-REGISTRATION**

Masapul ka nga ag-re-register no sika ket. . .

- Legal mo nga sinukatan ti nagan mo; wenno

- Immakar ka ken ti pagtaengam ket sabali nga lokasyon ti Estado ti Hawaii manipud idi naudi nga eleksyon.

## **PAKAAMMO KADAGITI AGDADAMO A BOTANTE NGA AGREHISTRO TAPNO AGBOTOS BABAEN ITI KOREO:**

No dakayo ket (1) agrehistro tapno agbotos iti umuna a gundaway iti Estado ti Hawaii; ken (2) ibuson daytoy a Sapata iti Aplikasyon para iti Panagrehistro ti Botante (Affidavit on Application for Voter Registration), ibilin ti pederal a linteg (42 U.S.C. § 15483) a mangted kayo iti pammaneknek ti kinasiasinoyo. Maibilang kas pammaneknek ti kinasiasino ti kopya ti:

- Agdama ken mabalin a maawat a ladawan ti kinasiasino, wenno
- Agdama a kasuratan dagiti babayadan a serbisyo iti pagtaengan (utility bill), kasuratan ti bangko (bank statement), tseke ti gobierno, tseke a suweldo wenno dokumento ti gobierno a nakailanadan ti naganyo ken pagtaenganyo (address).

No saan yo nga ited dagiti kasapulan a pammaneknek ti kinasiasinoyo a kadua daytoy nga Affidavit on Application for Voter Registration, nasken nga itedyonto dagitoy iti lugar a pagbotosanyo, wenno kadua ti ibusonyo a balota yo kas absentee voter.

## **REBBENGEN PARA TI REHISTRASYON TI OFFICE OF HAWAIIAN AFFAIRS (OHA)**

Gapu ti tulag ti Kangatwan nga Korte ti United States of Amerika ruling ti Rice v. Cayetano, amin nga nakairehistro nga botante ket makwalify met nga agbotos ti OHA eleksyon.

## **MAUDI NGA ALDAW TI PANAGREHISTRO**

Primero nga Eleksyon: August 21, 2008  
General Election: October 6, 2008

## **Iniya met Iti Panagcusit (FRAUD)?**

Naaramid it proseso nga safeguard ta ma-protektaran laban ti panagcusit (fraud). Sapulen ti linteg nga panecnecan ti opisyal ti eleksyon dagiti pagtaengan ti amin nga botante. Pabusunan da dagitoy ti pacaammo a Voter Registration ken Address Confirmation Card.

Maipanggep ti Hawaii Revised Statutes §19-3.5:

" Dagitoy nga tao ket agbasol ti class C nga felony \*:

(1) Sinuman nga siaamu nga nangirehistro ti sabali nga tao nga agbotos ngem daydiay nga tao ket haan nga mabalin nga agrehistro nga agbotos;

- (2) Sinuman nga siaamu nga nagbotos nu daydiay nga tao ket awan ti calintegan na nga agbotos;
- (3) Sinuman nga siaamu nga nagsapata para ti titulo nga naisoro ken naibaga ti linteg ken siaayat nga nangaramid ti saan nga ususto nga sao bayat ti sapata; wenna
- (4) Sinuman nga siaayat nga nangted ti saan nga ususto nga sungbat ti inyaman nga damage ti tao bayat ti sapata ti titulo nga naisoro wenna naibaga ti linteg.”

\*Sinuman nga tao nga siaamu nga nangted ti saan nga us-usto nga impormasyon sadiay Aplikasyon ti Affidavit para ti Voter Registration ket mabalin nga makabasol iti Class C felony, nga mabalin nga medusa iti agingga ti lima (5) nga taw-en nga pannaka-ibalod ken \$10,000 nga mwelta.

Daytoy nga kasuratan ket naaramid para iti impormasyon laeng ken haan nga mabalin nga mausar para iti Kalintegan iti eleksyon ti Hawaii ken ti kasapulan. Amin nga kasapulan wenna kasuratan ket mabalin nga agbaliw depende ti panagsukat diay legislasyon. Ikonsulta yo iti Hawaii Revised Statutes ken sabali pay nga paggapuan iti impormasyon para iti mas detalyado ken mas agpayso nga kasapulan.

Office of Elections  
802 Lehua Avenue  
Pearl City, Hawaii 96782  
Telepono: 808-453-VOTE (8683)  
Kadagiti Isla iti Ruar ti Oahu (Toll Free): 1-800-442-VOTE (8683)  
TTY: 808-453-6150  
Kadagiti Isla iti Ruar ti Oahu (Toll Free): 1-800-345-5915  
Internet: [www.hawaii.gov/elections](http://www.hawaii.gov/elections)

Office of Elections - FSVS519H  
rev. 03/08

Panid 4 iti 4 a panid

Daytoy nga impormasion ket mabalin a maala iti sabsabali a format. No kayatmo ti impormasion a naisurat iti Insik, Hapon, wenna Inggles; wenna kasapulam ti espesial a tulong (kas pagarigan kaykatatmo 'tay daddadakkel a letra ti pannakaisurat daytoy nga impormasion, wenna kayatmo 'tay naka-tape record, kdp.) makiuman iti Office of Elections iti 453-VOTE (8683).